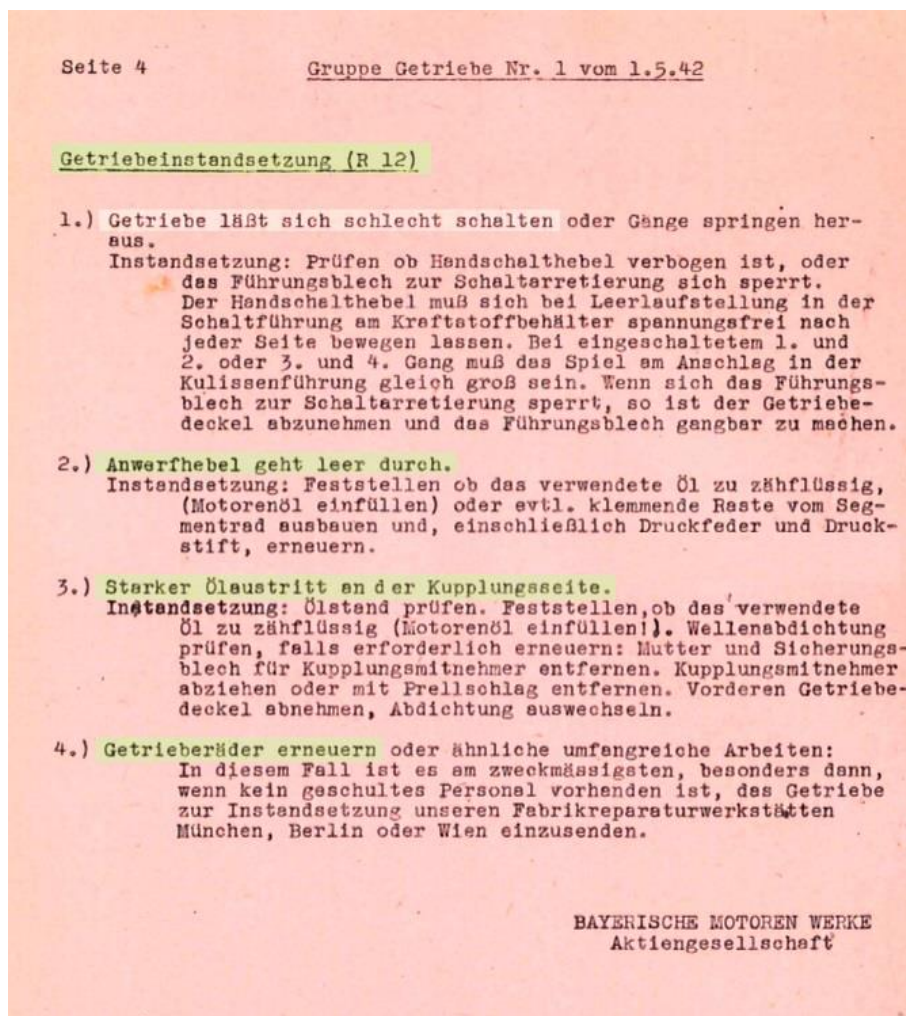


Rundschreiben: Gruppe: Getriebe: No. 1 Seite 4/4 - 01.05.1942



Getriebe BMW R12

Zu dieser Zeit war die Mehrzahl der BMW Motorräder, die sich im Kriegseinsatz befanden, das Modell BMW R12. Diese hatten einiges an Fahrleistung erbracht und so ergaben sich immer mehr Probleme durch die intensive Nutzung. In diesem Rundschreiben werden die häufigsten Probleme angesprochen und Tipps zur Beseitigung gegeben.

Getriebe lässt sich schlecht schalten

Hier sollte als erstes geprüft werden, ob Schalthebel oder Führungsblech der Schaltung nicht verbogen sind.

Anwerfhebel geht leer durch beim Starten

Prüfen ob auch Motoröl im Getriebe ist. Die meisten (auch heute noch) meinen das ins Getriebe Getriebeöl muss. Zu zähflüssiges Öl lässt die Raste sich nicht frei bewegen. Raste, Druckfeder und Stift im Segmentrad prüfen und evtl. erneuern.

Ölaustritt an der Kupplungsseite

Auch hier prüfen ob Motoröl im Getriebe ist. Gegebenenfalls Dichtung wechseln.

Getrieberäder erneuern

Solche umfangreichen Arbeiten sollten nur vom geschulten Fachpersonal ausgeführt werden. Oder Getriebe an die Reparaturwerkstätten von BMW nach München, Berlin oder Wien schicken.

Transmission BMW R12

At that time, the majority of BMW motorcycles used in the war operation were BMW R12 models. These had done a lot of driving and so there were more and more problems due to the intensive use. This newsletter addresses the most common issues and provides tips for removal.

Transmission is difficult to switch gear

Here, the first thing to check is whether the shift lever or guide plate of the circuit is not bent.

Kick starter not engaged when starting

Check if there is engine oil in the transmission. Most people (even today) think that transmission oil has to be in the transmission. Too viscous oil does not allow the notch to move freely. Check notch, compression spring and pin in segment wheel and replace if necessary.

Oil outlet on the coupling side

Also check here if engine oil is in the transmission. If necessary, replace the gasket.

Renew pinions

Such extensive work should only be carried out by trained specialist personnel. Or send transmission to BMW repair shops in Munich, Berlin or Vienna.